

习近平在西班牙媒体发表署名文章 阔步迈进新时代,携手共创新辉煌

新华社北京11月27日电 11月27日,在对西班牙王国进行国事访问之际,国家主席习近平在西班牙《阿贝赛报》发表题为《阔步迈进新时代,携手共创新辉煌》的署名文章。文章如下:

阔步迈进新时代,携手共创新辉煌

中华人民共和国主席 习近平

很高兴应费利佩六世国王邀请,访

问美丽富饶的西班牙王国,开启我这次出访欧洲、拉美并出席二十国集团领导人布宜诺斯艾利斯峰会的行程。

地球是人类共同的家园。当前,国际形势正在经历深刻复杂变化。世界多极化、经济全球化、社会信息化、文化多样化深入发展,人类社会已经成为你中有我、我中有你的命运共同体。同时,我们也面临前所未有的挑战,特别是保护主义、单边主义不断抬头。我这次出访的一个主要任务就是同访问国家以及世界主要经济体领导人一起探讨加强国际社会团结,完善全球治理,发展伙伴关系,深化友好合作,促进世界和平稳定和发展繁荣。

西班牙是欧洲文明古国,这里人杰地灵、文化灿烂,曾在人类社会发展史上产生重要影响。中国和西班牙虽然地理位置相距遥远,但在2000多年前,古老的陆上丝绸之路就将古都长安同西班牙的塔拉戈纳联系在一起。中国的丝绸和茶叶在驼铃声声中穿越亚欧大陆来到西班牙。明代,西班牙人庞迪我将西方天文、历法引入中国,高母羡将儒家著作《明心宝鉴》译成西班牙语。塞万提斯在作品中多次

提及中国,其不朽名著《堂吉珂德》在中国广为流传。历史表明,尽管相距遥远,但中西文明交相辉映、相互吸引,坚持交流互鉴、共同发展的道路。

1973年,中华人民共和国同西班牙王国建立了外交关系。45年来,历经国际风云变幻考验,中西双方始终相互尊重、平等相待、互利合作,推动双边关系健康稳定发展。

——这是互信不断加深的45年。

45年间,两国保持高层交往势头,在涉及主权和领土完整的重大问题上始终相互理解、相互支持,为双边关系发展奠定了坚实政治基础。在上世纪八九十年代中国改革开放起步初期,西班牙政府向中方伸出友谊之手,提供的帮助对中国发展工业技术、改善设施条件发挥了积极作用。国际金融危机和欧洲主权债务危机发生后,中西双方同舟共济、互利合作、共克时艰。

——这是合作不断密切的45年。

45年间,两国经贸合作平稳顺利发展,合作的广度和深度前所未有。1979年中西双边贸易额首次达到1亿美元,2017年突破300亿美元大关。

(下转第三版)

离京对西班牙、阿根廷、巴拿马和葡萄牙进行国事访问并出席二十国集团领导人第十三次峰会

习近平抵达马德里开始对西班牙王国进行国事访问



当地时间十一月二十七日,国家主席习近平抵达马德里,开始对西班牙王国进行国事访问。这是习近平和夫人彭丽媛步出舱门。

新华社记者 谢环驰 摄

本报马德里11月27日电 (记者杜尚泽、姜波)当地时间11月27日,国家主席习近平抵达马德里,开始对西班牙王国进行国事访问。

当习近平乘坐的专机进入西班牙领空时,2架西班牙空军战机升空护航。当地时间16时05分许,专机抵达马德里巴拉哈斯国际机场。习近平和夫人彭丽媛受到西班牙政府高级官员热情迎接。西班牙儿童向习近平夫妇献花。礼兵分列行进道路两侧。

习近平代表中国政府和中国人民,向西班牙政府和人民致以诚挚问候和良好祝愿。习近平指出,中西交往源远流长。2000多年前,古老的陆上丝绸之路将古都长安同西班牙的塔拉戈纳联系在一起。400多年前,双方通过海上丝绸之路建立了频繁贸易往来。1973年,两国建立外交关系。2005年,两国建立

全面战略伙伴关系,中西关系步入发展新阶段。当前,中西两国都处在改革发展的重要阶段,深化双边关系、巩固传统友谊、扩大务实合作、实现共同发展,符合两国和两国人民利益,也有利于世界和平、稳定、繁荣。

习近平指出,访问期间,我期待同费利佩六世国王和桑切斯首相等西班牙领导人就双边关系和共同关心的问题广泛深入交换意见,推动中西全面战略伙伴关系开启新的时代征程。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等陪同人员同机抵达。

中国驻西班牙大使吕凡也到机场迎接。

在结束对西班牙的国事访问后,习近平还将对阿根廷、巴拿马、葡萄牙进行国事访问,出席在阿根廷布

宜诺斯艾利斯举行的二十国集团领导人第十三次峰会。

本报北京11月27日电 11月27日,国家主席习近平乘专机离开北京,应西班牙王国国王费利佩六世、阿根廷共和国总统马克里、巴拿马共和国总统巴雷拉、葡萄牙共和国总统德索萨邀请,对上述四国进行国事访问;应阿根廷共和国总统马克里邀请,出席在阿根廷布宜诺斯艾利斯举行的二十国集团领导人第十三次峰会。

陪同习近平出访的有:习近平主席夫人彭丽媛,中共中央政治局委员、中央书记处书记,中央办公厅主任丁薛祥,中共中央政治局委员、中央外事工作委员会委员办公室主任杨洁篪,国务委员兼外交部副部长王毅,全国政协副主席、国家发展和改革委员会主任何立峰等。

饶是萧瑟初冬,乌镇也别有韵味。徜徉在这个位于浙江嘉兴桐乡市最北面的水乡小镇,随处可见的,是纵横交错的河道和青石小巷。倚靠在墙边,时光仿佛走得很慢。

然而,在虹桥村81岁老人陈阿毛看来,“三四十年就是一眨眼”。之所以感觉日子过得快,是因为“日子越过越舒坦”。改革开放40年,也是乌镇飞速发展的40年。

结缘互联网,古朴小镇充满潮流范儿

现在的乌镇,外表古朴依旧,内里早已透着互联网的潮流范儿。

迈进乌镇景区,检票口用的是人脸识别系统,信息处理仅需0.6秒;想坐游览车或摇橹船?由于安装了GPS和北斗双模定位系统,手机可一键呼叫;入住酒店无需前台人工登记,通过自助设备登记办卡并刷脸即可入住,房间机器人通过语音指令控制窗帘、电视……此外,阿里无人超市、垃圾捡拾机器人、远传智能机器人等26项智慧化项目也已在此落地。

自2014年首次承办世界互联网大会以来,乌镇便与互联网结缘,成为中国互联网行业与世界交流的窗口。5年来,乌镇着力发展互联网产业,502家互联网及相关企业集聚乌镇,这座“智慧小镇”逐渐成为浙江信息传输最为繁忙的区域之一。

步入乌镇大道旁的科创集聚区,抬眼就能看到各式印有“互联网”字样的公司招牌——这里正孵化着5G、三网融合等通信设施建设项目。乌镇互联网发展办主任沈剑宏介绍,桐乡市在乌镇核心区规划了3.13平方公里区域,专门用来建设互联网特色小镇。

干了10多年采摘杭白菊的活计,50多岁的乌镇村民黄祥发皮肤黝黑。如今,他的下一辈借着互联网大会的利好,在乌镇创办起了互联网公司。两代人,两种职业,印证着乌镇经济的转型发展。

改革开放40年间,乌镇从最初的蚕桑业、杭白菊种植,到制砖、染布等传统工业,再到如今搭上信息经济的高速列车,在高质量发展的路上愈加笃定。

环境改善,江南小镇由里到外一起美

“40年来,乌镇变化太大了。”采访中,多次来过乌镇的人总这么说。

曾在乌镇工作过的杭州老职工钱红发记得,1983年的时候,去一趟乌镇很折腾——要先乘汽车到原桐乡县政府所在地,再换乘小汽艇,走两个多小时水路才能到。

住的呢?虽没有作家茅盾在小说《春蚕》里所描述的那种凄苦生活,但农民的房子还是相对破旧,很多人在村里私搭乱建,屋后堆着垃圾,屋前围栏养猪。

最让人头疼的还是发洪水。老人葛红明回忆:“乌镇河多,但装不下水。屋里积了水,只能干着急。”

急百姓所急,想百姓所想。多年来,乌镇大刀阔斧开展小城镇环境综合整治。

(下转第十三版)

庆祝改革开放40年基层行·乡镇篇

李克强分别会见英国前首相卡梅伦和中韩省长知事会议代表

本报北京11月27日电 (记者赵成)国务院总理李克强27日上午在南海紫光阁会见英国前首相卡梅伦。

李克强赞赏卡梅伦在担任英国首相期间为促进中英关系与合作发展所作努力,表示中方高度重视发展同英国的关系,愿同英方秉持相互尊重、平等相待原则,巩固政治互信,深化经贸、金融等重点领域合作,进一步挖掘投资合作潜力,使中英关系发展取得更多互利共赢、惠及双方人民的成果。

李克强指出,当前,英国同欧盟就脱欧谈判达成协议备受关注。英国和欧盟都是中国的重要合作伙伴,我们乐见和平稳定、繁荣开放的英国和欧盟,将继续推进中英、中欧关系健康稳定发展,愿共同维护多边主义和自由贸易,

在开放合作中实现共赢。

卡梅伦表示,我担任英国首相期间,在双方共同努力下,使英中关系进入“黄金时代”。当前英中合作不断深化,双向投资、贸易持续增长。英国将一如既往坚定支持基于规则的多边主义和自由贸易。

本报北京11月27日电 (记者赵成)国务院总理李克强27日下午在南海紫光阁会见出席第二届中韩省长知事会议的双方代表。

李克强表示,中韩是友好近邻,当前两国关系总体保持稳定发展,各领域及地方交流合作稳步推进。前不久,两国元首举行会晤,进一步推动中韩关系发展。双边贸易投资增长迅速,拥有广阔提升空间。我们愿继续本着相互尊

重、平等互利的原则,同韩方一道,推动中韩关系长期健康稳定向前发展。

李克强指出,第二届中韩省长知事会议取得积极成果,特别是在人文、环保等领域进行了深入交流,这表明中韩地方之间有着强烈的合作愿望和巨大的合作潜力。希望双方用好省长知事会议等平台,密切交流,互学互鉴,推进合作,为中韩关系发展作出积极贡献。

韩方代表祝贺中国改革开放40年来取得的巨大发展成就,认为这不仅有利于中国本身,也促进了东北亚地区的和平与繁荣。韩方愿同中方促进贸易投资合作和人文交流,加强地方政府合作,活跃民间往来,为两国关系发展作出新贡献。

中韩两国17个省市区负责人和知事参加会见。

1—10月工业利润保持较快增长 工业企业降成本继续推进,去杠杆成效显著

本报北京11月27日电 (记者陆娅楠)国家统计局27日发布的工业企业财务数据显示:今年1—10月份,全国规模以上工业企业利润总额增长

13.6%,总体保持较快增长。前10月规模以上工业企业主营业务收入利润率

月份,规模以上工业企业每百元主营业务收入中的成本和费用合计为92.59元,同比降低0.25元;其中,每百元主营业务收入中的成本为84.27元,降低0.25元。

工业企业去杠杆成效显著。10月末,规模以上工业企业资产负债率为56.7%,同比降低0.5个百分点。其中,国有控股企业资产负债率为59%,降低1.6个百分点。

栗战书汪洋分别会见越南祖国阵线中央主席陈青敏

新华社北京11月27日电 (记者朱超)全国人大常委会委员长栗战书、全国政协主席汪洋27日在北京分别会见越南祖国阵线中央委员会主席陈青敏。

栗战书在会见时说,中越是山水相连的好邻居、志同道合的好同志。自去年11月习近平总书记访问越南以来,双方积极落实两党两国领导人共识,推动各领域合作取得新进展。今年是中国改革开放40周年,也是中越建立全面战略合作伙伴关系10周年,中方将秉持共商共建共享原则,与越方一道,持续推进全方位互利合作,特别是“一带一路”同“两廊一圈”对接,共同建设

具有战略意义的命运共同体。中国全国人大愿同越南祖国阵线加强交流,为中越关系持续健康发展做出新贡献。

陈青敏说,越方愿与中方进一步深化互利合作,加强治党治国理政经验交流,推动越中全面战略合作伙伴关系不断发展。

沈跃跃参加会见。

汪洋在会见时说,中越是山水相连的社会主义邻邦,是具有战略意义的命运共同体。去年,习近平总书记同阮富仲总书记再次实现历史性互访,就新形势下推进中越两党两国关系作出顶层设计和战略规划。中方愿同越方一道,

巩固传统友谊,推进“一带一路”和“两廊一圈”等发展战略对接,拓展互利合作,妥善处理分歧,推动新时期中越全面战略合作伙伴关系进一步向前发展。中国全国政协高度重视与越南祖国阵线中央的友好合作关系,愿持续深化交流合作,进一步夯实两国关系的民意基础,为两国关系发展不断注入新的活力。

陈青敏表示,希望进一步提升越中各领域务实合作水平和质量,积极推动两国全面战略合作伙伴关系持续向好发展。

夏宝龙参加会见。

服务民企要倾心倾情倾力

汪晓东

前不久去江苏江阴市采访调研民营企业发展情况,听到当地同志一个很有意思的说法:“当企业阳光灿烂,发展顺风顺水时,政府要做好服务保障,当好‘店小二’;当企业遇到阴雨天,经营遇到困难了,政府要提供全天候帮助,当好‘急郎中’。”

无论是“店小二”,还是“急郎中”,体现的都是强烈的服务意识。江阴是全国县域经济的排头兵,全市10家企业入围“中国企业500强”,12家企业位列“中国民营企业500强”,17家企业跻身“中国制造业企业500强”。这些数字,固然源于企业自身的努力,同时也

与当地党委和政府倾心倾情倾力的服务分不开。

既当“店小二”,也当“急郎中”,说到底是要构建亲清政商关系新生态。帮助民营企业解决发展中的困难、前进中的问题、成长中的烦恼,需要有“店小二”的身段,也要有“急郎中”的本事,更要有维护清朗政治生态的责任,这样民营企业才能舒心、安心、放心,放开手脚去创业、创新、创造。

今日谈